The Program in Hellenic Studies offers a range of undergraduate and graduate level classes in language, literature, and cultural studies. Undergraduates may pursue a B.A. with a concentration in Modern Greek. Graduate students studying Modern Greek Literature, Anthropology, and Architecture will find strong faculty support. Students at all levels are encouraged to place Greece in a comparative and interdisciplinary context. The Program aims to increase awareness of and participation in Greek culture by sponsoring lectures, workshops, film screenings and performances.

**Fall 2002/**

Modern Greek V1101. Introduction to Modern Greek language and culture/ part I. 4 pts. Karen Van Dyck. T Th 9:00 - 10:50 am, 613 Hamilton Hall

Modern Greek V1201. Intermediate Modern Greek II. 4 pts. Elena Tzelepis. M W 1:10 - 3:00 pm, 518 Hamilton Hall

Modern Greek V3997. Directed Readings. 1-4 pts. Designed for undergraduates who want to do directed reading in a period or on a topic not covered in the curriculum

Modern Greek W4997. Directed Readings. 3 pts. Designed for graduates who want to do directed reading in a period or on a topic not covered in the curriculum

Modern Greek V3998. Senior Research Seminar. 1-4 pts. Designed for students writing a senior thesis or doing advanced research on Greek or Greek Diaspora topics

Modern Greek V3306. The Making of Modern Greek Poetry. 3 pts. Karen Van Dyck. T Th 1:10 - 2:25 pm, 613B Hamilton Hall (in Greek)
A retrospective survey of Modern Greek poetry from the present to the 1930s, 1920s, 1880s and 1820s mapping contemporary critical concerns and contemporary literary works onto earlier works. This course moves from what is linguistically most familiar to what is more foreign about earlier literature. The shift from a predominantly oral culture to a written one is also examined in reverse. Authors include Laina, Ritsos, Karelli, Seferis, Cavafy, Vizyenos, and Solomos

Modern Greek V3135. Topics in Greek Film. 3 pts. Dan Georgakas. M W 4:10 - 6:00 pm, 617B Hamilton Hall (in English)
This course introduces students to major works of the Greek film canon, through discussion of a selected topic. Discussion of films are placed within the context of Modern Greek culture and society, with special regard to questions of sexual difference. The influence of Western
mainstream cinematic traditions on Greek film is also considered. Directors to be discussed include Angelopoulos, Cacoyannis, Voulgaris, Costa-Gavras, and Dassin.

**Spring 2003/**
Modern Greek V1102. Introduction to Modern Greek language and culture/ part II. 4 pts. Karen Van Dyck. T Th 9:00 - 10:50 am, 613 Hamilton Hall

Modern Greek V1202. Intermediate Modern Greek II. 4 pts. Elena Tzelepis. M W 1:10 - 3:00 pm, 518 Hamilton Hall

Modern Greek V3997. Directed Readings. 1-4 pts. Designed for undergraduates who want to do directed reading in a period or on a topic not covered in the curriculum

Modern Greek W4997. Directed Readings. 3 pts. Designed for graduates who want to do directed reading in a period or on a topic not covered in the curriculum

Modern Greek V3998. Senior Research Seminar. 1-4 pts. Designed for students writing a senior thesis or doing advanced research on Greek or Greek Diaspora topics

Modern Greek V3308. Modern Greek for the Bilingual Speaker. 3 pts. Elena Tzelepis. M W 4:10 - 5:25 pm, 609 Hamilton Hall (in Greek)
The topic of the course this term is "The Ethics and Politics of Difference in Contemporary Greece." This course examines the theme of "difference" in its multiple manifestations and interactions with social and political discursive formations, such as gender, family, kinship, and friendship, national identity, diaspora, and the nation-state, individuality and community, class dynamics, citizenship and ethnicity. Readings includes articles by Varikas, Avdela, Tzavaras, Veltsos, Giannakopoulos, and Frangoudaki.

Advanced Topics in Gender Studies W4300. C. P. Cavafy: The Typography of Desire. 4 pts. Karen Van Dyck. T 12:15-2:15 pm, 617 Hamilton Hall (in Greek)
This seminar explores the relation of gender and sexuality to poetry through a reading of the poetry and prose of C. P. Cavafy. To what extent does Cavafy's oeuvre offer a queer theory of poetry? What light does it shed on contemporary theories of gender, sexuality, and textuality? Particular attention will be paid to the reception and remaking of Cavafy in Britain and the US in poetry, photography, and other mediums. Throughout the course the issue of translation will be a central concern. Though this course presupposes no knowledge of Greek, students wanting to read Cavafy in the original are encouraged to take a 1-credit directed reading tutorial.

Anthropology G 6068. Technologies of the Body. 3 pts. Neni Panourgia. T 4:10-6:00 pm, 467 Schermerhorn Hall.
How do we, as cultural subjects, perceive the body and what meanings do we assign to it? How are gender/power/knowledge inscribed on the body and how do we index them through the experience of the flesh (circumcision and clitoridectomies, homoeroticism, drug use and addiction, torture)? What are the negotiations of bodily identities in illness,
disease and death, and what are the constructions on the ownership of the body (the individual, the community, the church, the state, the legal system). Material is drawn from the case of Europe, particularly Modern Greece.

Comparative Literature: Middle East G4200. The Seduction of the West II: Secular (Re)Visions. 3 pts. Stathis Gourgouris. M. 4:10 -6:00 pm, 402 Hamilton Hall. This is the second course in the nationalism series, focusing on the history of secularization and the political dimensions of secular mentalities. We shall cover the range from Enlightenment thinking to theories of post-secular politics, and from the process of de-Christianization in the modern West to the implication of secularist politics in colonial and post-colonial nationalism. The impetus is to disengage the secular from its locked opposition with the religious and investigate how a secular mind might put into question various modes of uncritical and unexamined identity-formation.

Summer 2003/
M,T,W,Th 4:00-6:05 pm, 613 Hamilton

M,T,W,Th 6:00-8:20 pm, 613 Hamilton

News of Our Faculty/
Besides directing the Program in Hellenic Studies Karen Van Dyck is an active member of the Executive Board for the Institute for Research on Women and Gender, the Study Abroad Committee, and of the Center for Comparative Literature and Society. The translation of her book Kassandra and the Censors came out in Greek from Agra Publications in December 2002. Along with Peter Bien, Peter Constantine and Edmund Keeley, she is editing a bilingual anthology of 20th c. Greek poetry (Cosmos Publishers). She is also completing a collection of translations of the poetry of Katerina Anghelaki-Rooke (Copper Canyon). Her present research project focuses on issues of immigration, translation, and multilingualism in Greek and Greek American culture (1880 - present). Marina Kotzamani’s book on the production and reception of Aristophanes plays from the late 19th century to the present in Europe and America will be published by Eksandas in Athens. She has published articles on contemporary productions of Classical Greek drama, as well as on Modern Greek theater and film. She is also directing “The Weaver and the Web,” an interdisciplinary Internet art project on gender. For the past year she has been working on an initiative to create a Center on Democracy and the Arts that would draw inspiration from classical Greece to explore the relation between democracy, art and culture in the contemporary world. Elena Tzelepis is in the Ph.D. Program of the Philosophy Department at the New School for Social Research; she currently works and writes on the poetics and politics of authoring, reading, and re-writing in Plato, Nietzsche, and Irigaray with a special emphasis on the aporias of Luce Irigaray’s mimetic textuality and corporeal poetics. She also teaches for the NYU Summer Program. Dan Georgakas has co-edited the just-published Cineaste Interviews II. He is co-editing with Andrew Horton a special issue of Film Criticism that is devoted exclusively to Greek film. He is also co-editing with Steve Frangos, a special issue of the
Journal of the Hellenic Diaspora that will be a review of and homage to the work of Helen Papanikolas. Neni Panourgia is the recipient of a NSF/JISC Grant as a co-principal investigator for a collaborative project between the Columbia and the LSE Anthropology departments. Her recent publications include "Anthropology and Hermeneutics: A two-part discussion with James Boon, Michael Fischer, George Marcus and Clifford Geertz" in Anthropological Theory (September, December 2002) as well as "The Stratigraphy of Dislocation: Jerusalem, Cairo, New York” an interview with Edward W. Said in Social Archaeology (December 2002). Her new project is a reading of Oedipus as a foundational text in anthropology. Stathis Gourgouris, has just published a new book Does Literature Think? Literature as Theory for an Antimythical Era (Stanford UP, 2002) and two articles: "Hypnosis and Critique (Film Music for the Balkans)" in Balkan as Metaphor, Obrad Savic and Dusan Bjelic eds. (MIT Press, 2002) and "A Comment on 'Dareios'" in "...what these Ithakas mean" Readings in Cavafy Artemis Leontis, Lauren E. Talalay, Keith Taylor eds. (Athens: Hellenic Literary and Historical Archive, 2002). His current project is a book on the politics of sublimation and the secular imagination.

News of Our Students/
Katherine Percival received a fellowship from the Greek Ministry of Culture to attend the IMXA (Institute for Balkan Studies) 2003 Summer Program in Thessaloniki. Minna Colakis wrote her senior thesis in Architecture on postwar Greek architecture. Drawing on Kenneth Frampton’s concept of critical regionalism she reads Aris Konstantinides’ and Nikos Valsamakis’ work for their complex blend of ‘native’ and ‘imported’ idioms. Ioanna Theocharopoulou is a doctoral fellow at the Department of Architecture (History and Theory). Her dissertation is entitled "Modern Architecture and Modern Life: Architecture, Urbanization and Popular Culture in Postwar Athens (1949-1974)''. Her paper about the Athenian postwar "polykatoikia" (apartment building) will be published in a forthcoming anthology edited by Hilde Heynen and Gulsum Baydar, "Negotiating Domesticity. Spatial Productions of Gender in Modern Architecture."
Karen Emmerich is doing her Ph. D. in English and Comparative Literature with her main focus on Modern Greek Literature. She just completed an M.A. essay entitled "'Monstrous Fidelity': Tranliteration in Olga Broumas's Translation of Odysseas Elytis's The Little Mariner." Her translation of Vassilis Vassilikos's The Few Things I Know About Glafkos Thrassakis was recently published by Seven Stories to much critical acclaim. Paul Menard is a theater student in the School of the Arts. He is actively involved in promoting modern productions of Ancient Greek drama. He received a fellowship to attend the University of Athens 2003 Graduate Summer Program.

2002-3 CULTURAL EVENTS
September 10 – 12, 2002
Onassis Visiting Scholar: Peter Mackridge,
Professor of Modern Greek, Fellow of Saint Cross College, Oxford
“Stratis the Sailor Meets the Old Man of the Sea: Seferis in Egypt”
“Love and Death in Solomos’s ‘Kritikos’”
September 16, 2002
“Women in Politics: Greece and Beyond”
Sophia Kalantzakos, Member of the Greek Parliament,
Delegate to the NATO Parliamentary Assembly
Co-sponsored by the Institute for the Study of Europe

October 30-31, 2002
“Sikelianos reading Sikelianos”
Poetry Reading, Eleni Sikelianos
A workshop on Modern Greek poetry and translation
Co-sponsored by the Institute for Research on Women and Gender

November 26, 2002
“The Sacred Rock and the Profane Settlement:
Contesting Place under the Acropolis”
Roxane Caftanzoglou, Anthropologist, EKKE, Athens
Co-sponsored by the Anthropology Department and the School of Architecture

February 25, 2003
“Not Text but Texture:
Poems of C.P. Cavafy Unread, Unfinished, Unwritten”
Alexander Nehamas, Princeton University

March 3, 2003
"Fixing National Subjects in the 1920's Southern Balkans:
International Bureaucrats and Borderline Decisions"
Kimon A. Doukas Lecture, Jane Cowan, Sussex University

March 31, 2003
Against the Current:
An Evening Celebrating the Writing of Kay Cicellis
with John Chioles, Edmund Keeley, Ersi Sotiropoulou,
Karen Van Dyck, and others

April 28, 2003
"C/O PARADISE" a reading by Aris Fioretos
Co-sponsored by the Deutsches Haus

These Program in Hellenic Studies events were organized
with the administrative support of the Classics Department
in collaboration with the Columbia University community
and funded by the Greek Ministry of Culture.
Our language teaching position was funded by
the Onassis Public Benefit Foundation,
and the Greek Ministry of Foreign Affairs.